



## ŚWIADCZENIA

### Czym jest płatny urlop rodzinny na nawiązanie więzi?

Płatny urlop rodzinny to finansowana przez pracownika polisa ubezpieczeniowa, która zapewnia ochronę stanowiska pracy, płatny urlop dla uprawnionych pracowników w celu nawiązania więzi z nowo narodzonym, adoptowanym lub przyjętym do rodziny zastępczej dzieckiem.

### Jaką kwotę świadczeń pracownik będzie otrzymywać tygodniowo?

Etapy świadczeń na przestrzeni czterech lat. W 2018 r. pracownikom przysługuje prawo do maks. ośmiu tygodni płatnego urlopu przy wysokości świadczenia wynoszącej 50% średniego wynagrodzenia tygodniowego (AWW), ograniczonego do 50% średniego wynagrodzenia tygodniowego w stanie Nowy Jork (SAWW). AWW to średnie wynagrodzenie z ostatnich ośmiu tygodni przed rozpoczęciem płatnego urlopu rodzinnego. SAWW jest aktualizowane co roku.

PRZYKŁADY ŚWIADCZEŃ PŁATNEGO URLOPU RODZINNEGO W 2018 ROKU		
Średnie wynagrodzenie tygodniowe pracownika	Średnie wynagrodzenie tygodniowe x 50%	Tygodniowe świadczenia z tytułu płatnego urlopu rodzinnego (2018)
600 USD	Ograniczone do 50% średniego wynagrodzenia tygodniowego w stanie Nowy Jork (652,96 USD)	300 USD
1000 USD		500 USD
2000 USD		652,96 USD

Wzrost świadczeń do 2021 roku:

ROK	TYGODNIE URLOPU	ŚWIADCZENIE
2018	8 tygodni	50% AWW pracownika, do 50% SAWW
2019	10 tygodni	55% AWW pracownika, do 55% SAWW
2020	10 tygodni	60% AWW pracownika, do 60% SAWW
2021	12 tygodni	67% AWW pracownika, do 67% SAWW

## FINANSOWANIE

### Jaką kwotę pracownik będzie płacić za świadczenia?

Pracownicy opłacają te składki w ramach niewielkich, tygodniowych potrąceń z wynagrodzenia, stanowiących procentową wartość tygodniowego wynagrodzenia aż do ograniczenia ustalane co roku.

Składka z wynagrodzenia w 2018 roku wynosi 0,126% wynagrodzenia tygodniowego i jest ograniczona do rocznej maksymalnej kwoty 85,56 USD. Składka roczna osób zarabiających mniej niż średnie wynagrodzenie tygodniowe w stanie Nowy Jork (1305,92 USD) będzie mniejsza niż ograniczenie wynoszące 85,56 USD zgodnie z ich faktycznym wynagrodzeniem tygodniowym.

*Na przykład, w 2018 roku w przypadku zarobków wynoszących 27 000 USD rocznie (519 USD tygodniowo) należy płacić 65 centów tygodniowo.*

Aby obliczyć wysokość składki, można skorzystać z kalkulatora składek na stronie [ny.gov/PFLcalculator](https://ny.gov/PFLcalculator).

# UPRAWNIENIE I UCZESTNICTWO

## Osoby uprawnione?

Większość pracowników zatrudnionych w stanie Nowy Jork przez prywatnych pracodawców jest uprawniona do skorzystania z płatnego urlopu rodzinnego. W przypadku osób zatrudnionych w sektorze publicznym ich pracodawca może opcjonalnie zdecydować o przystąpieniu do programu.

- **Osoby zatrudnione na cały etat:** Prawo do płatnego urlopu rodzinnego przysługuje pracownikom o regularnym harmonogramie pracy w wymiarze 20 lub więcej godzin tygodniowo po 26 kolejnych tygodniach zatrudnienia.
- **Osoby zatrudnione na część etatu:** Prawo do płatnego urlopu rodzinnego przysługuje pracownikom o regularnym harmonogramie pracy w wymiarze mniej niż 20 godzin tygodniowo po przepracowaniu 175 dni, niekoniecznie kolejnych.

Uprawnienie przysługuje bez względu na status obywatelski i/lub imigracyjny.

Rodzice są uprawnieni do płatnego urlopu rodzinnego podczas pierwszych 12 miesięcy po urodzeniu, adopcji lub przyjęciu dziecka do rodziny zastępczej.

## Czy pracownicy są zobowiązani do udziału w płatnym urlopie rodzinnym?

Tak. Płatny urlop rodzinny jest obowiązkowy dla większości pracowników. Wyjątkiem stanowi uprawnienie pracownika do rezygnacji. Pracownik jest uprawniony do rezygnacji, jeśli nie zakłada pracy u tego samego pracodawcy przez wystarczający okres, aby spełnić wymagania dotyczące uprawnienia. Prawo do urlopu rodzinnego przysługuje pracownikom o regularnym harmonogramie pracy w wymiarze 20 lub więcej godzin tygodniowo po przepracowaniu 26 kolejnych tygodni. Pracownicy o regularnym harmonogramie pracy w wymiarze mniej niż 20 godzin tygodniowo są uprawnieni po przepracowaniu 175 dni, niekoniecznie kolejnych. Pracodawcy muszą oferować opcję rezygnacji pracownikowi, który nie spełni tych progów.

## Co zrobić, jeśli pracownik ma zmienne godziny przepracowane na stanowisku ze względu na zmienne zmiany?

Pracownicy o regularnym harmonogramie pracy w wymiarze mniej niż 20 godzin tygodniowo są uprawnieni do płatnego urlopu rodzinnego po przepracowaniu 175 dni. W przypadku nieregularnego harmonogramu pracy należy zapoznać się ze zmiennymi harmonogramami w celu ustalenia, czy średnio pracownik pracuje mniej niż 20 godzin tygodniowo.

## Czy pracownicy mogą zrezygnować?

Pracownicy mogą zrezygnować z płatnego urlopu rodzinnego, jeśli nie zakładają pracy dla pracodawcy przez minimalną ilość czasu wymaganą w celu uzyskania uprawnienia.

W przypadku spełnienia tych kryteriów pracodawca musi zaoferować opcję rezygnacji z płatnego urlopu rodzinnego, dostępnej również na stronie [ny.gov/PaidFamilyLeave](https://ny.gov/PaidFamilyLeave). Pracodawcy powinni zachować wypełnione formularze rezygnacji w dokumentacji.

Jeśli zmiana harmonogramu skutkuje przepracowaniem wystarczającej ilości czasu do spełnienia wymagań uprawniających, rezygnacja zostanie automatycznie cofnięta. Pracownik może dobrowolnie cofnąć rezygnację w dowolnym momencie. W przypadku cofnięcia rezygnacji pracodawcy mogą zacząć pobierać składki i mogą wstecznie pobrać składki aż do daty podpisania rezygnacji.

# KORZYSTANIE Z PŁATNEGO URLOPU RODZINNEGO

## Czy można skorzystać z płatnego urlopu rodzinnego w przypadku adopcji lub przyjęcia dziecka do rodziny zastępczej?

Pracownik może skorzystać z urlopu w przypadku adopcji lub przyjęcia dziecka do rodziny zastępczej w dowolnym momencie w ciągu pierwszych 12 miesięcy po adopcji lub przyjęciu dziecka. Można również wziąć urlop przed faktyczną adopcją lub przyjęciem dziecka, jeśli nieobecność w pracy jest wymagana w celu przeprowadzenia procesu adopcji lub przyjęcia dziecka.

## Czy można skorzystać z płatnego urlopu rodzinnego podczas ciąży?

Nie. Płatny urlop rodzinny na nawiązanie więzi zaczyna się po urodzeniu dziecka. Nie jest dostępny dla kobiet w ciąży.

## KORZYSTANIE Z PŁATNEGO URLOPU RODZINNEGO (cd.)

### Czy małżonkowie mogą wziąć płatny urlop rodzinny w tym samym czasie?

Jeśli małżonkowie pracują u różnych pracodawców, obydwójce są uprawnieni do płatnego urlopu rodzinnego w tym samym czasie. Małżonkowie zatrudnieni u tego samego pracodawcy, którzy chcą skorzystać z płatnego urlopu rodzinnego w tym samym czasie, aby nawiązać więź z tym samym dzieckiem, opiekować się tym samym członkiem rodziny lub towarzyszyć bliskim tego samego członka rodziny skierowanego na służbę wojskową za granicę muszą najpierw uzyskać zgodę pracodawcy. W przeciwnym razie małżonkowie mogą wziąć urlop w innym czasie.

### Czy można skorzystać z płatnego urlopu rodzinnego i/lub chorobowego albo wypoczynkowego wspólnie, aby uzyskać pełne wynagrodzenie?

Można skorzystać z urlopu chorobowego i/lub wypoczynkowego podczas płatnego urlopu rodzinnego, jeśli pracodawca wyrazi na to zgodę. Skorzystanie jednocześnie z urlopu chorobowego i/lub wypoczynkowego podczas płatnego urlopu rodzinnego może zapewnić otrzymywanie pełnego wynagrodzenia za cały okres lub część urlopu. Okres urlopu chorobowego i/lub wypoczynkowego zostanie objęty tymi samymi prawami i ochroną przyznaną pracownikom w ramach ustawy dotyczącej płatnego urlopu rodzinnego (Paid Family Leave Law), włączając prawo do zachowania ubezpieczenia zdrowotnego oraz przywrócenia na to samo stanowisko (lub porównywalne) po powrocie z urlopu.

### Czy można wziąć płatny urlop rodzinny podczas pobierania świadczeń z tytułu krótkotrwałej niepełnosprawności?

Nie. Nie można skorzystać z płatnego urlopu rodzinnego oraz świadczeń z tytułu krótkotrwałej niepełnosprawności w tym samym czasie.

### Czy można skorzystać z płatnego urlopu rodzinnego oraz ustawy o urloпах rodzinnych i zdrowotnych (Family Medical Leave Act, FMLA) jednocześnie?

Jeśli pracownik jest uprawniony do urlopu zarówno z tytułu płatnych urlopów rodzinnych, jak i FMLA, FMLA można wykorzystać równocześnie z płatnym urlopem rodzinnym.

### Jak złożyć wniosek o płatny urlop rodzinny w celu nawiązania więzi z nowym dzieckiem?

1. Pracownik powiadamia pracodawcę co najmniej **30 dni** przed rozpoczęciem urlopu, jeśli można go przewidzieć. W przeciwnym razie należy niezwłocznie powiadomić pracodawcę.
2. Pracownik uzyskuje pakiet formularzy wniosku o *nawiązanie więzi z nowo narodzonym, adoptowanym lub przyjętym do rodziny zastępczej dzieckiem*. Formularze te są dostępne u pracodawcy, firmy ubezpieczeniowej pracodawcy lub bezpośrednio na stronie [ny.gov/PaidFamilyLeaveApply](https://ny.gov/PaidFamilyLeaveApply).
3. Pracownik wypełnia *wniosek o płatny urlop rodzinny (formularz PFL-1)*, przestrzegając instrukcji na okładce. Należy wykonać kopię do dokumentacji i przesłać do pracodawcy. Pracodawca musi wypełnić następnie swoją część *formularza PFL-1* i odesłać go pracownikowi w ciągu trzech dni roboczych. Jeśli pracodawca nie udzieli odpowiedzi, można przejść do poniższych kroków.
4. Pracownik wypełnia *Certyfikat tworzenia więzi (formularz PFL-2)*, gromadzi i dołącza dokumentację pomocniczą dotyczącą urlopu (np. akt urodzenia, pismo od lekarza lub inny rodzaj akceptowalnej dokumentacji).
5. Pracownik przesyła *formularz PFL-1, formularz PFL-2* oraz dokumentację pomocniczą do firmy ubezpieczeniowej pracodawcy. Wniosek można przesłać przed rozpoczęciem urlopu lub w ciągu **30 dni** po rozpoczęciu urlopu. Firma ubezpieczeniowa musi wypłacić lub odrzucić wniosek w ciągu **18 dni kalendarzowych** od otrzymania wypełnionego wniosku.
  - Aby ustalić firmę ubezpieczeniową pracodawcy, można:
    - Poszukać plakatu na temat płatnego urlopu rodzinnego w miejscu pracy.
    - Zapytać pracodawcę.
    - Odwiedzić stronę [wcb.ny.gov](https://wcb.ny.gov) i wyszukać nazwisko pracodawcy, aby sprawdzić firmę ubezpieczeniową.
  - Jeśli nie można ustalić firmy ubezpieczeniowej pracodawcy, należy zadzwonić na infolinię ds. płatnych urlopów rodzinnych w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniej firmy ubezpieczeniowej.
    - Infolinia ds. płatnych urlopów rodzinnych: **(844) 337-6303** (8:30 – 16:30 czasu wschodniego, od poniedziałku do piątku)
  - W przypadku przekonania, że pracodawca nie posiada ubezpieczenia można przesłać wniosek o płatny urlop rodzinny do Komisji Odszkodowań Pracowniczych NYS.
    - Paid Family Leave, PO Box 9030, Endicott, NY 13761-9030

## SPORY

### Co zrobić w przypadku odrzucenia wniosku o płatny urlop rodzinny?

W przypadku odrzucenia wniosku o płatny urlop rodzinny można złożyć wniosek o rozpatrzenie odmowy przez neutralnego sędziego rozjemczego. Firma ubezpieczeniowa (lub pracodawca w przypadku samodzielnego ubezpieczenia) zapewni powód odmowy oraz informacje dotyczące ubiegania się o arbitraż.

## DYSKRYMINACJA I ODWET

### Co zrobić w przypadku dyskryminacji za złożenie wniosku lub skorzystanie z płatnego urlopu rodzinnego?

Jeśli pracodawca zakończy zatrudnienie, zmniejszy wynagrodzenie i/lub świadczenia lub zastosuje jakiekolwiek środki dyscyplinarne w rezultacie skorzystania lub złożenia wniosku o płatny urlop rodzinny:

**Po pierwsze, można złożyć wniosek o ich przywrócenie. Aby złożyć wniosek o przywrócenie:**

1. Wypełnić formularz *formalnego wniosku o przywrócenie zatrudnienia i świadczeń w odniesieniu do płatnego urlopu rodzinnego (PFL-DC-119)*.
2. Złożyć wypełniony formularz *PFL-DC-119* u pracodawcy.
3. Przesłać kopię na adres: **Paid Family Leave, PO Box 9030, Endicott, NY 13761-9030**.

Pracodawca ma 30 dni kalendarzowych, aby udzielić odpowiedzi na wniosek.

Jeśli pracodawca nie odpowie na wniosek o przywrócenie zatrudnienia i świadczeń w ciągu 30 dni kalendarzowych, pracownik ma prawo do rozprawy przed Komisją Odszkodowań Pracowniczych NYS.

**Aby wnioskować o rozprawy, należy złożyć zażalenie dotyczące dyskryminacji/odwetu:**

1. Wypełnić *zażalenie dotyczące dyskryminacji/odwetu z powodu skorzystania z płatnego urlopu rodzinnego (formularz PFL-DC-120)*.
2. Złożyć wypełniony formularz *PFL-DC-120* u pracodawcy.
3. Przesłać kopię na adres: **Paid Family Leave, PO Box 9030, Endicott, NY 13761-9030**.

Komisja założy sprawę i skontaktuje się w celu zaplanowania rozprawy w ciągu 45 dni kalendarzowych.

**UWAGA!** Aby złożyć zażalenie, należy najpierw złożyć wniosek o przywrócenie zatrudnienia i świadczeń w sposób opisany powyżej.

Sędzia prawa administracyjnego może nakazać pracodawcy przywrócenie zatrudnienia i świadczeń, wypłatę utraconych wynagrodzeń, uregulowanie opłat adwokatów oraz wypłacenie do 500 USD kary.

W celu uzyskania dodatkowych informacji:  
[ny.gov/PaidFamilyLeave](https://www.ny.gov/PaidFamilyLeave)  
(844) 337-6303

